

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

| Affected charts | Notice no | Affected charts | Notice no |
|-----------------|-----------|-----------------|-----------|
| 10 | 18684 (T) | 6162 | 18684 (T) |
| 42 | 18701 | 6163 | 18684 (T) |
| 61 | 18684 (T) | 8141 | 18689 |
| 62 | 18684 (T) | 9211 | 18689 |
| 83 | 18659 (T) | 9221 | 18689 |
| 92 | 18697 (T) | | |
| 111 | 18706 (T) | | |
| 113 | 18596 | | |
| 612 | 18687 | | |
| 616 | 18684 (T) | | |
| 621 | 18231 | | |
| 621 | 18504 | | |
| 621 | 18696 (T) | | |
| 742 | 18661 | | |
| 839 | 18659 (T) | | |
| 921 | 18685 | | |
| 921 | 18689 | | |
| 922 | 18686 | | |
| 922 | 18689 | | |
| 923 | 18689 | | |
| 923 | 18697 (T) | | |
| 924 | 18697 (T) | | |
| 937 | 18669 | | |
| 937 | 18674 | | |
| 937 | 18676 | | |
| 5342 | 18176 | | |
| 6141 | 18627 (T) | | |
| 6141 | 18682 (T) | | |
| 6141 | 18698 (T) | | |
| 6142 | 18627 (T) | | |
| 6142 | 18682 (T) | | |
| 6142 | 18693 (T) | | |

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Areas without notices in this booklet

| |
|----------------------------------|
| Bay of Bothnia |
| Sea of Åland and Archipelago Sea |
| Gulf of Finland |
| Gulf of Riga |
| Central Baltic |
| South-Eastern Baltic |
| South-Western Baltic |
| The Belts |
| Lake Vänern and Trollhätte Canal |
| Inshore waters |
| not area bound |

The Quark

18701

Chart: 42

Finland. The Quark. V om Nykarleby. Light Stubben. Depth.

| | | | | |
|--------|-------------|----|-----------|------------|
| Delete | depth 3.5 m | a) | 63-30,28N | 022-09,57E |
|--------|-------------|----|-----------|------------|

Sea of Bothnia

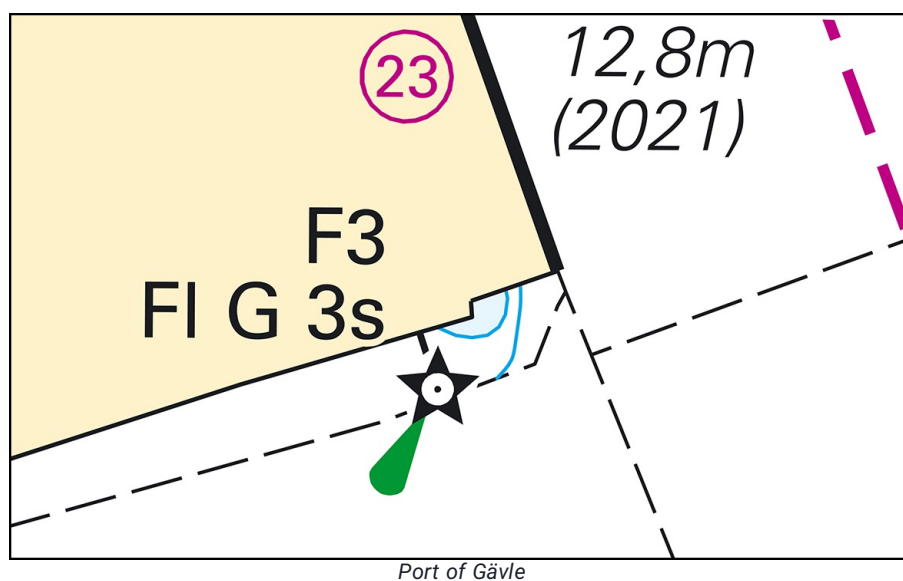
* 18176

Chart: 5342

Sweden. Sea of Bothnia. Port of Gävle. Lights.

| | | | | |
|--------|------------------|----|------------|-------------|
| Delete | light F3 FI Y 3s | a) | 60-41,526N | 017-13,816E |
| Insert | light F3 FI G 3s | b) | 60-41,509N | 017-13,805E |

Bsp Bottenhavet S 2023/s41



Port of Gävle

Gävle Hamn AB. Publ. 04 Sep 2024

Northern Baltic

* 18231

Chart: 621

**Sweden. Northern Baltic. E of Norrköping. Bråviken. Marviken. Buoyage.
Leading line.**

| | | | | |
|---------------|---|----|------------|-------------|
| Delete | special purpose spar buoy with top mark | a) | 58-33,376N | 016-50,163E |
| Delete | maritime limit line between b) - d) | b) | 58-33,385N | 016-49,860E |
| | | c) | 58-33,370N | 016-50,160E |
| | | d) | 58-33,260N | 016-50,110E |
| Delete | leading light F R (occas) | e) | 58-32,952N | 016-50,479E |
| Delete | leading light F R (occas) | f) | 58-33,047N | 016-50,515E |
| Delete | leading line 2 F R, 191°-011° between e) - g) | g) | 58-33,830N | 016-50,810E |

Adm. Lol C6856-41

Adm. Lol C6856-4

Bsp Ostkusten 2023/s34, s35, s62

Transportstyrelsen. Publ. 04 Sep 2024

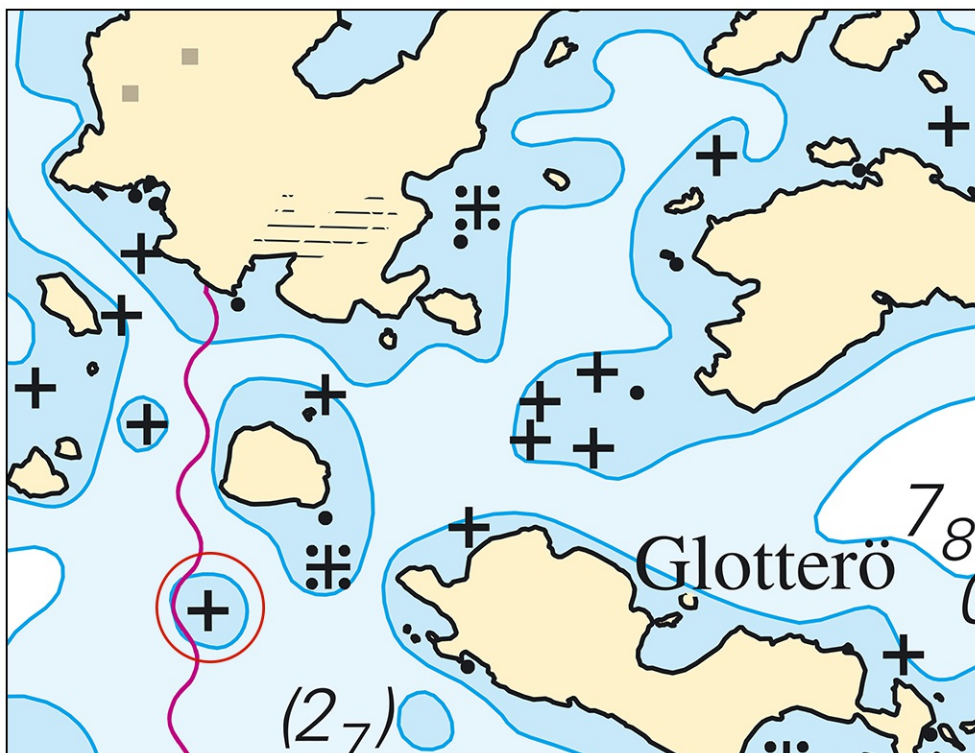
*** 18504**

Chart: 621

Sweden. Northern Baltic. N of Arkösund. S of Lindöja. Underwater rock.

| | | | | | |
|---------------|--|----|------------|-------------|--------------|
| Insert | underwater rock | a) | 58-31,874N | 016-56,055E | See chartlet |
| Insert | 3-meter depth contour so that position a) is encircled according to chartlet | | | | |

Bsp Ostkusten 2023/s35



Underwater rock with depth contour

Sjöfartsverket. Publ. 04 Sep 2024

*** 18627 (T)**

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Saltsjön. Danvikskanalen. Saltsjökvärn. Works. Closed area.

Time: September 1, 2024 - March 2, 2025.

During the times stated above, the area described in the table below, are closed for maritime traffic. With the exception of work vessels and other traffic that needs to operate in the water area due to the work.

During the times stated above, work is underway with the demolition of the existing pipe and the construction of a new pipe, out of the quayside at Saltsjökvärn. The work will include large barges, crane pontoons, and divers will be active in the area. Most of the work will be carried out during daytime.

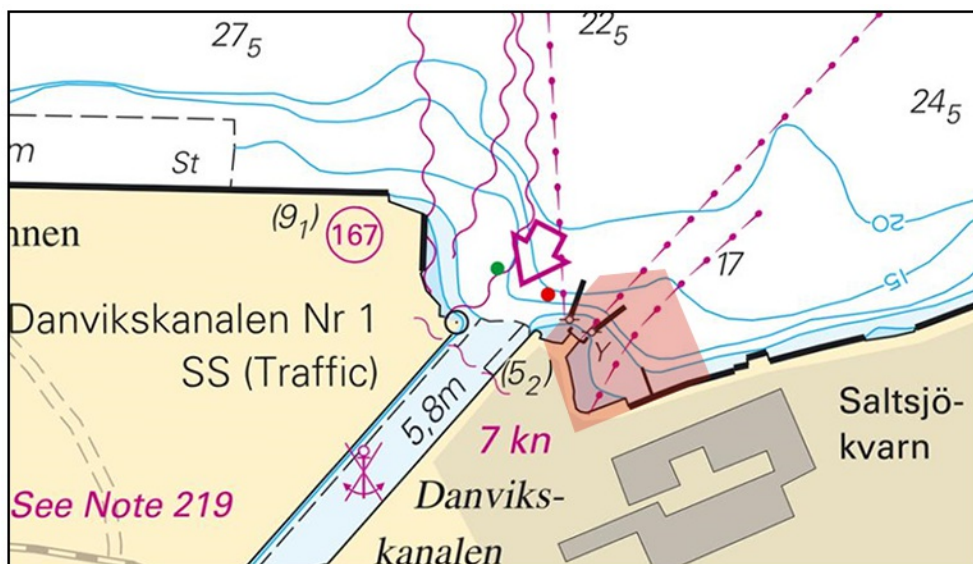
Steel sheet piles and booms will be laid out in the water, marked with flashing lights. The work area is also marked with yellow buoys and lighting in the dark.

This is the first part of a work that will be carried out in two stages. With the addition of a period of 4 weeks, with an extended closed area. Information about stage two and the extension period will be communicated in additional NtM.

Contact: Project Manager + 46 70 604 64 04, Supervisor +46 76 771 71 70, Project Engineer +46 73 398 03 25

| Date | Position | | | | |
|-----------------------------------|---|----|------------|-------------|--------------|
| September 1, 2024 - March 2, 2025 | closed area, approximately position a) - e) | a) | 59-18,915N | 018-06,485E | See chartlet |
| | | b) | 59-18,936N | 018-06,524E | |
| | | c) | 59-18,937N | 018-06,560E | |
| | | d) | 59-18,903N | 018-06,582E | |
| | | e) | 59-18,886N | 018-06,504E | |

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s52, Bsp Stockholm M 2024/s06, s10



Saltsjökvärn. Closed area

*** 18682 (T)****Chart: 6141, 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Hammarby. Hammarbyleden. Closed area. Barge.**

Time: September 10, 2024 2200 LT - September 11, 2024 0600 LT

Fairway closed for all traffic during the period due to discharging of barge.

| | | |
|-------------------------|------------|-------------|
| Fairway 'Hammarbyleden' | 59-18,287N | 018-05,176E |
|-------------------------|------------|-------------|

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s52, Bsp Stockholm M 2024/s06, s10

*Sjöfartsverket. Publ. 04 Sep 2024**** 18684 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. September 16 - 18, 2024.**

| | | | |
|-------------------------|--------|---------|--------------------------|
| Position: Approximately | 58-54N | 018-20E | Utö firing exercise area |
|-------------------------|--------|---------|--------------------------|

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

| Date | Time | Range from shore |
|--------------|----------------|------------------|
| September 16 | 1230 - 1800 LT | |
| September 17 | 0900 - 1800 LT | 1.5 M |
| September 18 | 0900 - 1800 LT | 1.5 M |

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s07, Bsp Ostkusten 2023/s05, Bsp Stockholm S 2024/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarsmakten. Publ. 04 Sep 2024

*** 18687****Chart: 612****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. S 'Norra Ljusterö'. W of Näslingen.
Cardinal spar buoys withdrawn.**

| | | | | |
|---------------|------------------------|----|------------|-------------|
| Delete | cardinal spar buoy BYB | a) | 59-29,270N | 018-40,030E |
| Delete | cardinal spar buoy BY | b) | 59-29,040N | 018-39,980E |
| Delete | cardinal spar buoy | c) | 59-28,980N | 018-39,640E |

Bsp Stockholm N 2024/s29, s39

*Transportstyrelsen. Publ. 04 Sep 2024**** 18693 (T)****Chart: 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. E of Lidingö. Wreck survey. Oil
sanitation. Diving operations.**

Period: October 14 - November 10, 2024.

During the above stated period, surveys on the wreck 'Harburg' will be conducted (see position below). The intention is to salvage remaining oil from the wreck with the assistance of divers. The vessel Fatman will during the time of work be anchored close to the position of the wreck.

Mariners are advised to navigate with caution, and if possible reduce swell.

Contact information: VTS Stockholm VHF channel 73, Fatman (SFE2165) VHF channel 16/73.

| | | |
|---------------|------------|-------------|
| Wreck Harburg | 59-22,180N | 018-16,462E |
|---------------|------------|-------------|

Bsp Stockholm M 2024/s11, s13, s14, s20, s46

Blue Tack. Publ. 04 Sep 2024

*** 18696 (T)****Chart: 621****Sweden. Northern Baltic. NW of Arkö. Gränsö - Viddviken. Cable works.**

Time: October 7 - October 13, 2024.

Cable works ongoing in the area. Mariners are asked to navigate with caution and reduced speed when passing.

Contact: Project manager phone +46 702 58 12 94, work vessel phone +46 768 56 35 09.

| | | | |
|---|----|-----------|------------|
| Work area approx position between a) - b) | a) | 58-30,79N | 016-54,27E |
| | b) | 58-30,59N | 016-53,97E |

Bsp Ostkusten 2023/s35, s37, s63

Vattenfall. Publ. 04 Sep 2024

Lake Mälaren and Södertälje Canal

*** 18596****Chart: 113****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Granfjärden. Stora Askholmen. Rock awash.**

| | | | |
|---------------|------------|------------|-------------|
| Insert | rock awash | 59-28,742N | 016-41,756E |
|---------------|------------|------------|-------------|

Bsp Mälaren - Hjälmarens 2024/s21

Sjöfartsverket. Publ. 04 Sep 2024

*** 18698 (T)****Chart: 6141****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Stockholm. Bridge 'Liljeholmsbron'. Works. September 9 - 11.**

Period: September 9 - 11.

Survey of bridge 'Liljeholmsbron' will be conducted during the above stated period (daytime only). The work will be conducted from a pontoon (17x7m), and the workboat 'Signal', call sign SFE2577.

Contact information: VHF Channel 16/68.

| | | |
|-------------------------|-----------|------------|
| Bridge 'Liljeholmsbron' | 59-18,80N | 018-01,90E |
|-------------------------|-----------|------------|

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s51

*Sjöfartsverket. Publ. 04 Sep 2024**** 18706 (T)****Chart: 111****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Kärnsön. Bridge 'Nockebybron'. Bridge will not open.**

Time: Until September 30, 2024

The bridge 'Nockebybron' will not open for pleasure craft due to technical problems. Additional information (in Swedish) regarding the bridge is available at the web site trafikverket.se.

The bridge will open for cargo ships.

| | | |
|----------------------|-----------|------------|
| Bridge 'Nockebybron' | 59-19,68N | 017-54,52E |
|----------------------|-----------|------------|

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s49

Trafikverket. Publ. 04 Sep 2024

Southern Baltic

* 18659 (T)

Chart: 83, 839

Sweden. Southern Baltic. E of Ystad. Kabusa. Firing exercises. September 16 - 19, 2023.

| | | | |
|-------------------|--------|---------|------------------------------------|
| Position: Approx. | 55-23N | 013-57E | Firing restricted area R55A KABUSA |
|-------------------|--------|---------|------------------------------------|

Restricted area R55A will be closed for vessels during stated times.

For further information call "Kabusa skjutfält" on VHF Ch. 16/68 or call +46 70-552 76 22.

Date Hours Range

| Date | Hours | Range |
|--------------|----------------|-------|
| September 16 | 1300 - 1700 LT | 3.3 M |
| September 17 | 0900 - 1700 LT | 3.3 M |
| September 18 | 0900 - 2200 LT | 3.3 M |
| September 19 | 0900 - 1700 LT | 3.3 M |

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2020/s06, s27, s28

Försvarmakten. Publ. 04 Sep 2024

* 18661

Chart: 742

Sweden. Southern Baltic. E of Karlshamn. NE of Tärnö. Mjöo. Beacons withdrawn.

| | | | | |
|--------|---------------|----|------------|-------------|
| Delete | beacon | a) | 56-08,745N | 015-00,887E |
| Delete | beacon | b) | 56-08,684N | 015-00,698E |
| Delete | coloured mark | c) | 56-08,790N | 015-00,670E |

Bsp Hanöbukten 2022/s21

Transportstyrelsen. Publ. 04 Sep 2024

The Sound

18685

Chart: 921

Denmark. The Sound. The Sound. Vedbaek. Buoyage.

| | | | |
|---------------|--------------------------------------|------------|-------------|
| Delete | portland side spar buoy with topmark | 55-51,095N | 012-34,401E |
|---------------|--------------------------------------|------------|-------------|

Bsp Sydkysten 2020/s15

Dk Efs 564. Häfte 24/2024. Publ. 04 Sep 2024

18686

Chart: 922

Denmark. The Sound. The Sound. Svaelget. Buoyage.

| | | | | |
|--------------|--------------------------------------|---|------------|-------------|
| Amend | starboard hand buoy with top mark to | starboard hand light buoy with topmark FI(2) G 5s | 55-40,137N | 012-39,767E |
| Amend | starboard hand buoy to | starboard hand light buoy with topmark FI G 5s | 55-39,621N | 012-40,151E |

Bsp Sydkysten 2020/s13

Dk Efs 503. Häfte 22/2024. Publ. 04 Sep 2024

*** 18689**

Chart: 8141, 921, 9211, 922, 9221, 923

Sweden. The Sound. Öresund. Acoustic survey equipment on the seabed floor. Foul ground.

Acoustic survey equipment has been placed on the seabed floor. The equipment does not obstruct seafarers, but results in foul ground at the below stated positions.

If detached equipment is found it shall, if possible, be returned to the University of Lund or Länsstyrelsen in Skåne.

Depth (m)

| Insert | foul ground | | | | |
|--------|-------------|-----|------------|-------------|------|
| | | a) | 55-40,533N | 013-00,289E | 11,5 |
| | | b) | 55-39,543N | 012-53,494E | 10,1 |
| | | c) | 55-43,720N | 012-55,798E | 16 |
| | | d) | 55-44,319N | 012-48,878E | 10,8 |
| | | e) | 55-47,965N | 012-53,209E | 13,5 |
| | | f) | 55-47,846N | 012-46,514E | 18 |
| | | g) | 55-51,445N | 012-45,065E | 50 |
| | | h) | 55-53,434N | 012-41,456E | 20,3 |
| | | i) | 55-53,879N | 012-43,773E | 20,7 |
| | | j) | 55-55,559N | 012-40,706E | 20 |
| | | k) | 55-58,267N | 012-44,625E | 10 |
| | | l) | 55-59,034N | 012-39,139E | 10 |
| | | m) | 55-59,923N | 012-41,963E | 34 |
| | | n) | 56-04,063N | 012-39,488E | 8,5 |
| | | o) | 56-06,497N | 012-35,615E | 8,5 |
| | | p) | 56-08,953N | 012-32,240E | 18 |
| | | q) | 56-11,073N | 012-28,437E | 24 |
| | | r) | 56-13,090N | 012-23,014E | 24 |
| | | s) | 56-15,933N | 012-29,881E | 12,6 |
| | | t) | 56-17,998N | 012-23,761E | 26,6 |
| | | u) | 56-17,931N | 012-31,214E | 25,9 |
| | | v) | 56-17,886N | 012-37,984E | 23 |
| | | w) | 56-14,167N | 012-45,235E | 7,1 |
| | | x) | 56-18,012N | 012-44,765E | 14 |
| | | y) | 56-21,656N | 012-37,751E | 21,6 |
| | | z) | 56-24,907N | 012-34,249E | 21 |
| | | aa) | 56-26,879N | 012-31,352E | 27 |
| | | ab) | 56-21,523N | 012-30,959E | 25 |

Bsp Sydkusten 2020/s08, s09, s10, s11, s12, s13, s14, s15, s16, s17, s31, s32, s33, s34, s35, s36, s37, s38, s39, s44, s45,
Bsp Västkusten S 2023/s04, s32, s33, s34, s35

Kattegat

* 18697 (T)

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. September 9 - 12, 2024.

| | | | |
|------------------------|----------|-----------|---------------------------------------|
| position approximately | 56-40,8N | 012-38,6E | Firing restriction area R41A RINGENÄS |
|------------------------|----------|-----------|---------------------------------------|

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. Two lights on shore, VQ Y, will be active during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

| Date | Time | Range |
|------------------|----------------|-------|
| September 9 - 12 | 0900 - 1500 LT | 2.3 M |

Not shown in ENC

Bsp Västskusten S 2023/s28, s29, s30

Försvarmakten. Publ. 04 Sep 2024

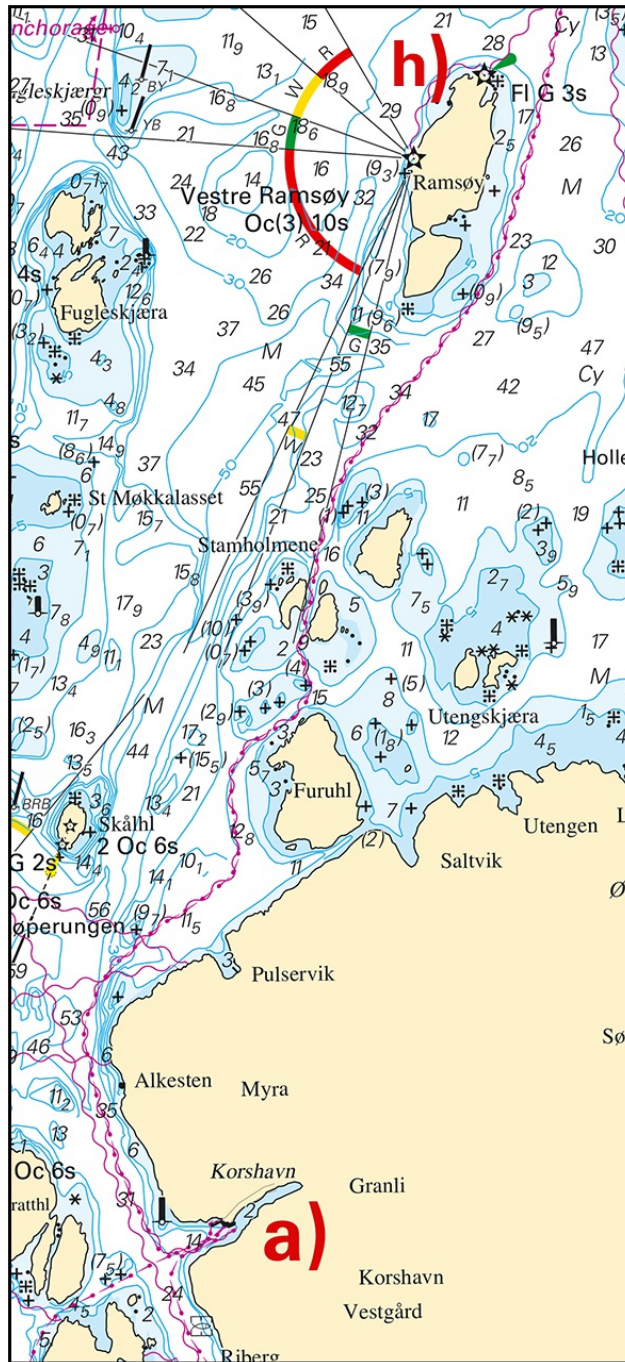
Skagerrak

18669

Chart: 937

Norway. Skagerrak. NW of Kirkøy. NE of Ramsøy. Korshavn. Submarine cable. Submarine pipeline.

| | | | | | |
|---------------|--------------------------------------|----|------------|-------------|-----------|
| Insert | submarine cable between a) and h) | a) | 59-04,387N | 010-59,734E | Korshavn |
| Insert | submarine pipeline between a) and h) | b) | 59-04,308N | 010-59,431E | |
| | | c) | 59-04,920N | 010-59,032E | |
| | | d) | 59-05,319N | 010-59,817E | |
| | | e) | 59-05,570N | 010-59,814E | |
| | | f) | 59-05,763N | 011-00,199E | |
| | | g) | 59-06,853N | 011-01,133E | |
| | | h) | 59-07,653N | 011-01,548E | NE Ramsøy |



Submarine cable and submarine pipeline

18674**Chart: 937****Norway. Skagerrak. SE of Kirkøy. Anchorage area.**

| | | | | |
|---------------|---|----|------------|-------------|
| Insert | anchorage area 'Duken and Kyrre Anchorage' between a) to e) | a) | 59-01,434N | 010-57,137E |
| | | b) | 59-01,460N | 010-58,363E |
| | | c) | 59-00,849N | 010-59,955E |
| | | d) | 59-00,126N | 010-58,830E |
| | | e) | 59-00,758N | 010-57,150E |

*Kartverket, Stavanger. Publ. 29 Aug 2024***18676****Chart: 937****Norway. Skagerrak. WNW of Ramsøy. Anchorage.**

Note: The area extends further north than what the chart can show. Please refer to Norwegian national charts.

| | | | | | |
|---------------|---|----|------------|-------------|-------------------------------|
| Insert | anchorage area 'Belgen Anchorage' between a) and d) | a) | 59-07,655N | 010-58,317E | outer northern limit of chart |
| | | b) | 59-07,653N | 010-59,241E | outer northern limit of chart |
| | | c) | 59-07,226N | 010-59,104E | |
| | | d) | 59-07,231N | 010-58,22E | |

Kartverket, Stavanger. Publ. 29 Aug 2024